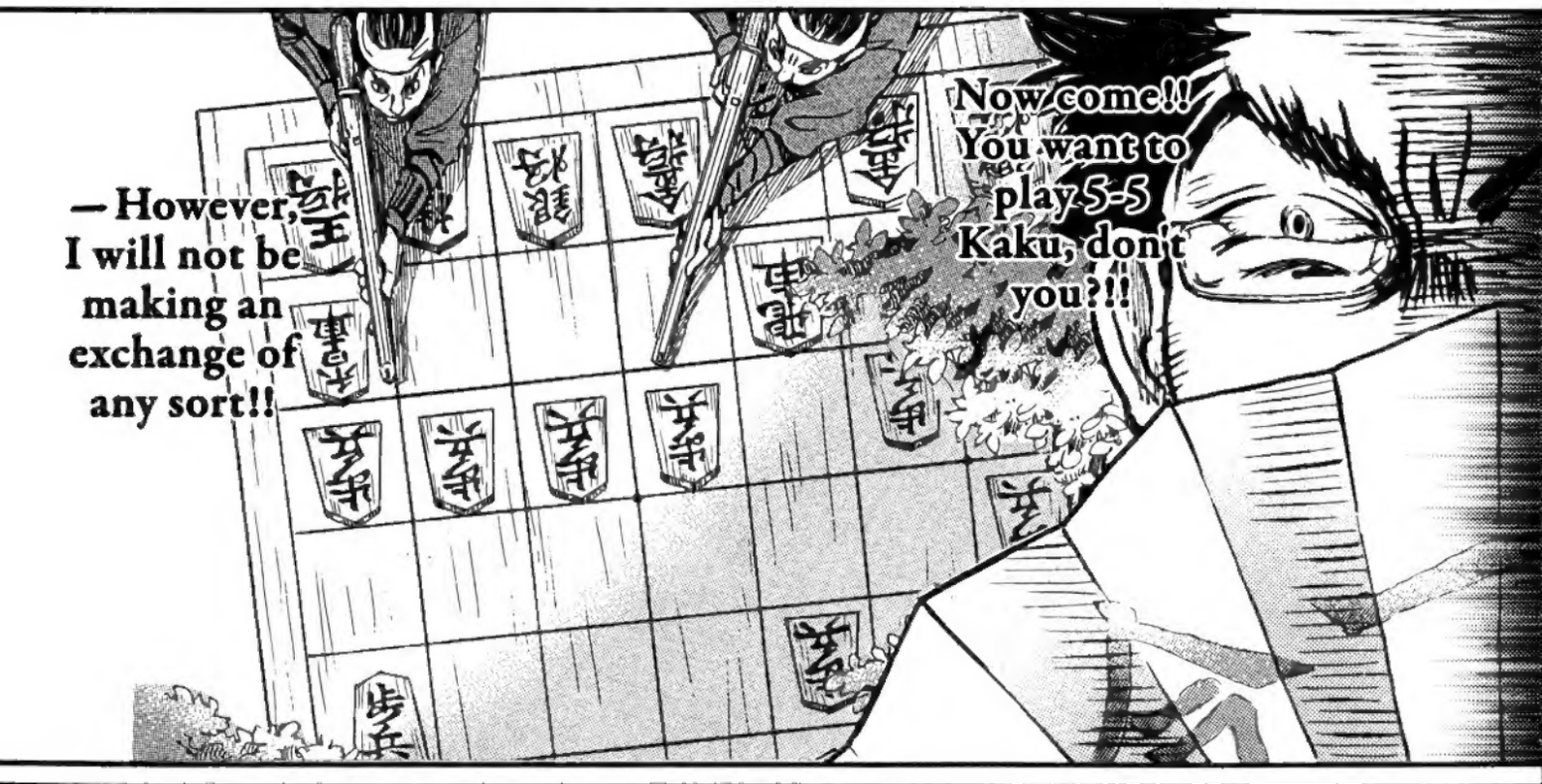
Chapter 119

The Satsuma Arc ③

Jump in and I'll turn you into a bee-hive!!
Now, dive on in, Doba-shi!!
RAIDOU
RAIDOU
RAIDOU


—However, I will not be making an exchange of any sort!!
Now come!! You want to play 5-5 Kaku, don't you?!!

AN ANAGUMA, EH?
RAIDOU-SAN SURE HAS BUILT IT UP REAL SOLID...
HUH? BUT HE'S DOWN A FU HERE, ISN'T HE? EVEN IF HE MADE A SOLID ANAGUMA TO DO IT, IT DOESN'T REALLY MEAN ANY-
Hey. hey. c'mon now. Kiriyama
DIFFERENT PEOPLE HAVE DIFFERENT PREFER-ENCES. Ya know?!
—So basically
he's saying 'I can play for a long time', eh?
I'm getting the feeling I'll be able to sit back and carefully study all sorts of stuff!!☆
RAIDOU
RAIDOU
SO THEN!! HOW WILL DOBASHI 9-DAN RESPOND ?!!
Oookay!! I'll make an Anaguma, too, and make the fight even longer☆!!!
AND HE'S ON BOARD ONCE AGAIN!! THAT'S OUR DOBASHI 9-DAN FOR YOU!!
3,000 points-to-the-interesting way.*

T/N: THIS PHRASE IS A CATCHPHRASE USED ON A GAME SHOW CALLED "QUIZ DERBY".

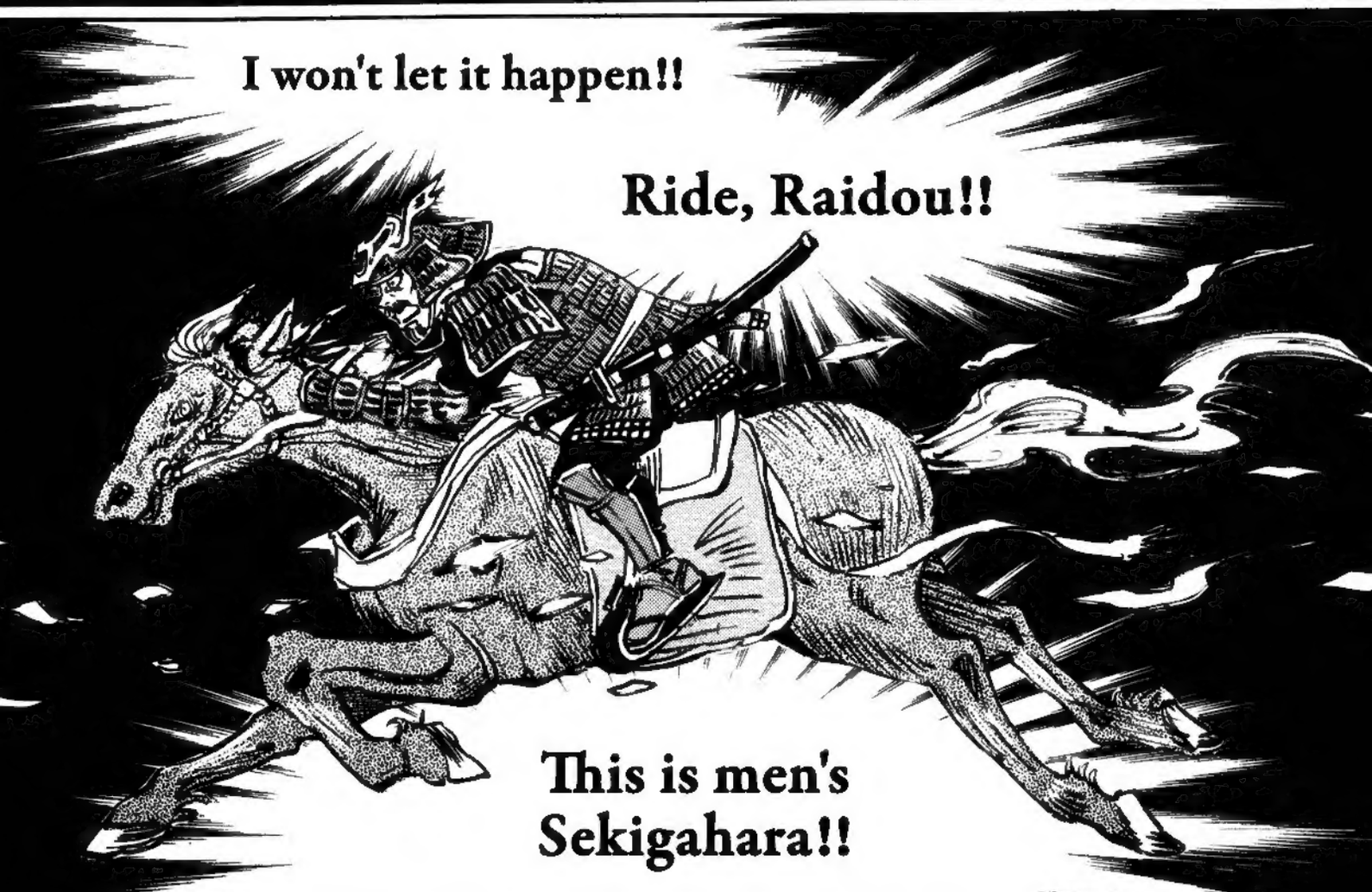
I CAN'T SAY I'VE EVER SEEN A FACE LIKE THAT BEFOOORE!
WOAH! THAT'S QUITE A FACE FUJIMOTO KIRYUU'S MAKING!!
He's really the man who was born with his own treasure island!
THAT'S OUR PAISEN!!
aaah!
HE'S SOOO STRAIGHT-FORWARD LIKE THAT!!
YOU DON'T NEED TO BE ON BOARD THAT PART, TOO!
Oookay!! I got a major vanguard fu. and now I'm gonna build a huge Anaguma...
WAIT, HOLD ON, HUH? YOU'RE SUPPOSED TO CHARGE STRAIGHT IN HERE, AREN'T YOU?!
THE HELL'D HE JUST DO?!
SFX: ISO ISO (SHUFFLE SHUFFLE)
AND NOW YOU'RE GOING OUT OF YOUR WAY TO MAKE AN ANAGUMA, TOO?!
WHAT THE HELL? YOU'RE UP A FU!
RAIDOU
RAIDOU
SFX: SESSE SESSE (WORKING STEADILY)

I can see them... The forms of those two great forces staring at the monitors...!!
HEH... I'M KINDA... DISAPP-OINTED...
I DUNNO... MAYBE I'LL JUST LEAVE BEFORE IT EVEN ENDS.
What do I do?!
I'M DISAPP-OINTED IN YOU.
ALL THAT SCREWING AROUND AND NOW THIS...?
What are you gonna do, Fujimoto Raidou?!
KITA SHIN CHI
CABARET
CABARET
LEGAL WIFE

—When they're winning, they're quiet,

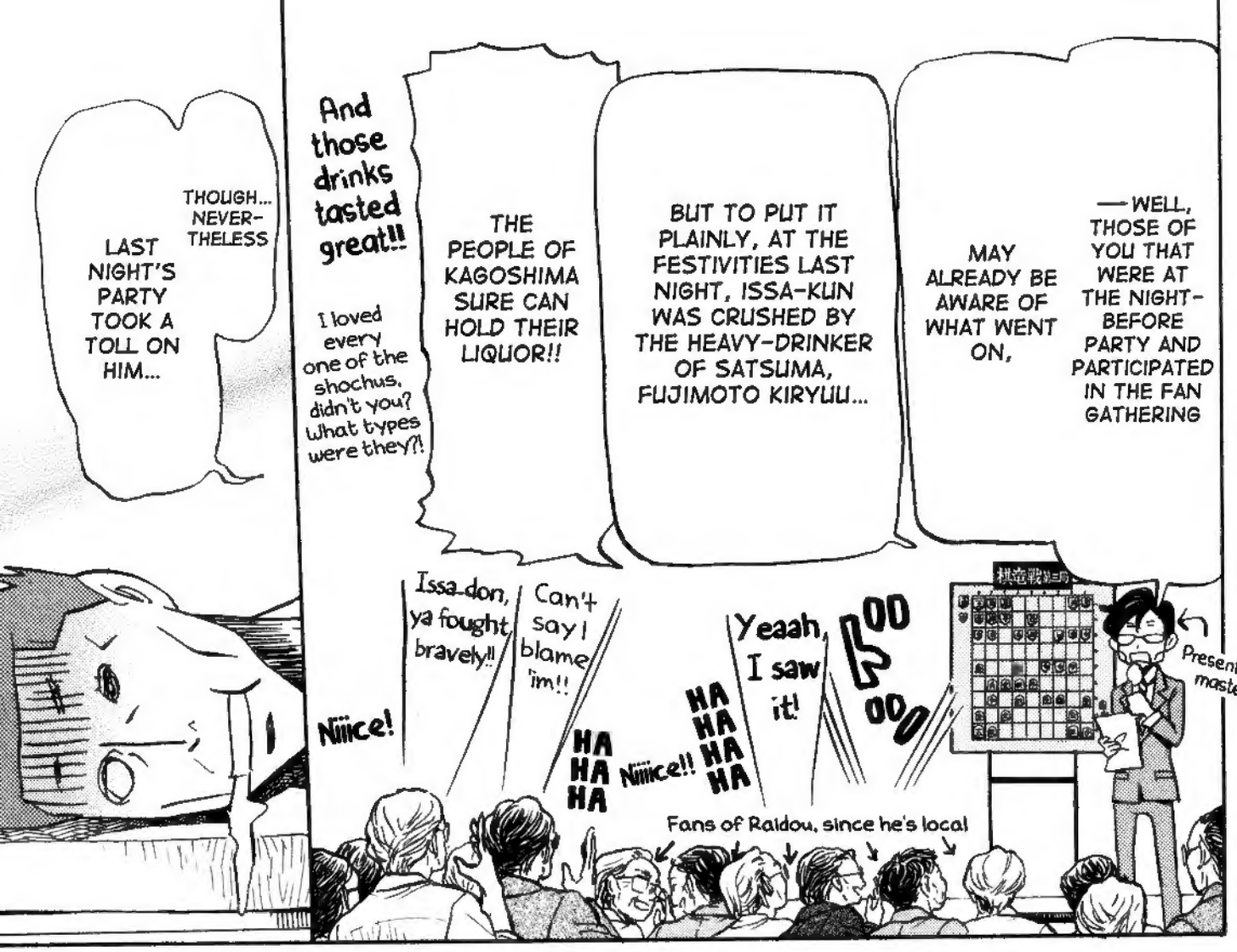
but as soon as they're losing, they go on a rampage...

That's how women are!!!



T/N: SEKIGAHARA WAS A DECISIVE BATTLE IN THE WARRING STATES ERA OF JAPAN.

KIRYUU CHAMPIONSHIP GAME 3
NOW,
AFTER THAT SET OF MOVES...
BOTH SIDES HAVE ESTABLISHED A SOLID FORMATION.
FOR EXAMPLE,
THE SENTE, RAIDOU KIRYUU, IS USING THE IRONCLAD IIEDA
DOBASHI 9-DAN IS USING THE HUGE... ODAWARA CASTLE, IT WOULD APPEAR.
FROM THE WAY THE GAME'S FLOWING
I WOULD SAY THINGS THAT THE WAY THINGS ARE SHAPING UP, DOBASHI 9-DAN HAS GONE IN A COMPLETELY DIFFERENT DIRECTION
FROM WHERE RAIDOU-SAN HAD RESEARCHED....
HERE, I WOULD LIKE TO HAVE ONE OF OUR OTHER BIG BOARD COMMENTATORS,
MATSUMOTO ISSA 5-DAN, TO PREDICT FOR US WHAT MIGHT HAPPEN FROM HERE...
WANT TO HAVE A GO AT IT, MATSUMOTO 5-DAN?
AH...
IT SEEMS HE'S NOT QUITE READY...
Issa ...
Aaah
YEEES. I'M GETTING VERY NEGATIVE SIGNALS FROM THE PEOPLE AROUND HIM.
AND ISSA-KUN'S COMPLECTION IS STILL THE COLOR OF MUD.
ROGER!!

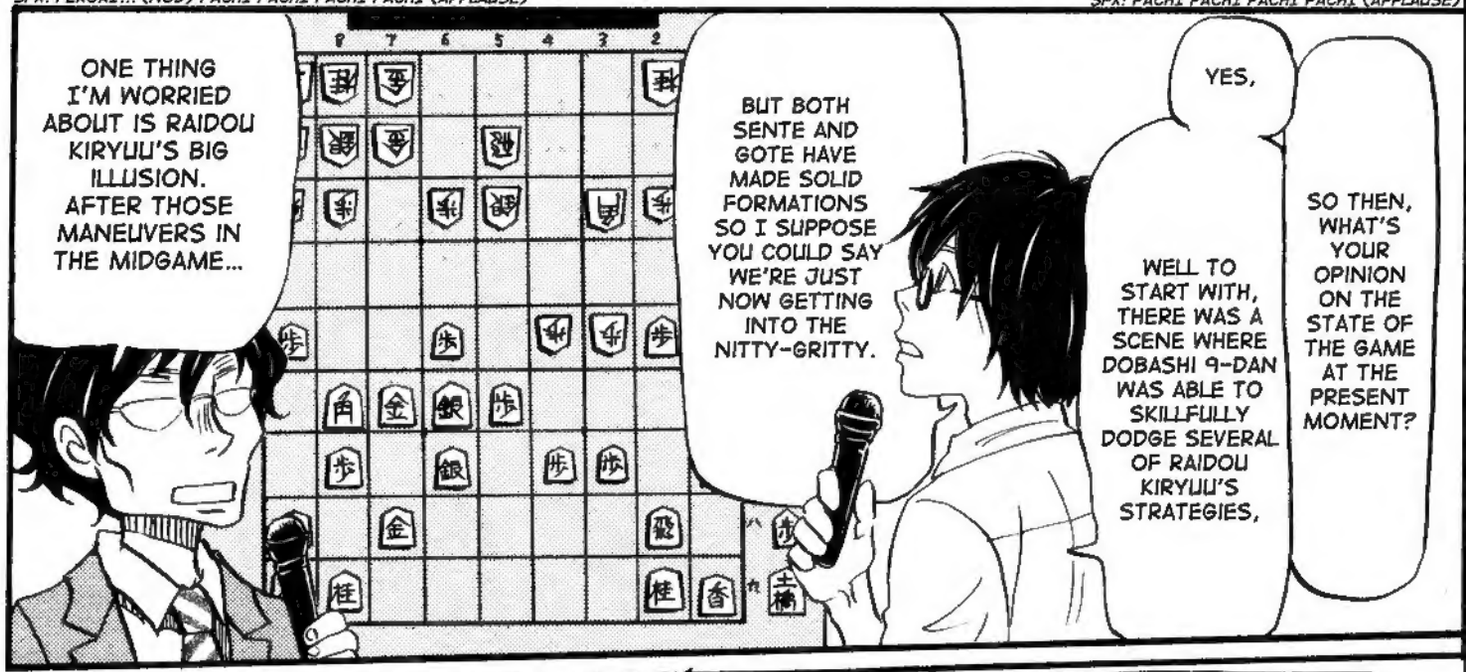

LAST NIGHT'S PARTY TOOK A TOLL ON HIM...
THOUGH... NEVER-THELESS
And those drinks tasted great!!
I loved every one of the shochus, didn't you? What types were they?!
THE PEOPLE OF KAGOSHIMA SURE CAN HOLD THEIR LIQUOR!!
BUT TO PUT IT PLAINLY, AT THE FESTIVITIES LAST NIGHT, ISSA-KUN WAS CRUSHED BY THE HEAVY-DRINKER OF SATSUMA, FUJIMOTO KIRYUU...
MAY ALREADY BE AWARE OF WHAT WENT ON,
—WELL, THOSE OF YOU THAT WERE AT THE NIGHT-BEFORE PARTY AND PARTICIPATED IN THE FAN GATHERING
Niiice!
Issa-don, ya fought bravely!!
Can't say I blame 'im!!
HA HA HA
Niiice!!
HA HA HA HA
Yeaah, I saw it!
BOO OOO
Fans of Raidou, since he's local
Presentation master.

*Brought to you through a series of images
Nice booze!
Nice partyyyy
Cheers, to Sakura-jimaaaa!
What a nice night!
and so cooooL!
He's so amaaaazing!
Raidou-saan!
I've never seen such ferocious batting...
TO BE HONEST... WE REALLY DIDN'T HAVE A CHOICE ABOUT DRINKING...
CABARET GIRLS
YOU LIVED A GREAT LIFE...!
WIFE & DAUGHTERS' GAZE
ISSA, WE'RE SORRY... WE COULDN'T HELP YOU...
UUUH...
Issa
SFX: HARA HARA (ANXIOUS) GURUN GURUN (SPINNING) JIJIJI

WELL, IT'S A BIT EARLIER THAN WE'D PLANNED,
BUT KIRIYAMA 6-DAN, COULD I ASK YOU TO TAKE THE STAGE?
AH, OKAY. NO PROBLEM.
OOH-
Ooooh!! It's Kiriyama 6-dan!!
パチパチ
WHY'D REI-CHAN GET CALLED UP?
HE HAS WORK TO DO. LET'S CHEER HIM ON, OKAY?
UHH... IT'S GREAT TO SEE YOU ALL HERE IN IBUSUKI. I'M KIRIYAMA REI.
I HOPE YOU ENJOY MY COMMENTARY.
Welcome to Ibusuki!!
ペコ!!
パチ パチ パチ パチ

SFX: PEKORI... (NOD) PACHI PACHI PACHI PACHI (APPLAUSE)

SFX: PACHI PACHI PACHI PACHI (APPLAUSE)


SO THEN, WHAT'S YOUR OPINION ON THE STATE OF THE GAME AT THE PRESENT MOMENT?
YES,
WELL TO START WITH, THERE WAS A SCENE WHERE DOBASHI 9-DAN WAS ABLE TO SKILLFULLY DODGE SEVERAL OF RAIDOU KIRYUU'S STRATEGIES,
BUT BOTH SENTE AND GOTE HAVE MADE SOLID FORMATIONS SO I SUPPOSE YOU COULD SAY WE'RE JUST NOW GETTING INTO THE NITTY-GRITTY.
ONE THING I'M WORRIED ABOUT IS RAIDOU KIRYUU'S BIG ILLUSION. AFTER THOSE MANEUVERS IN THE MIDGAME...

RAIDOU KIRYUU IS INCREDIBLY CONSCIOUS OF DOBASHI 9-DAN. SO I FEEL THAT WHEN HE GETS FIRED UP, IT'S EASY FOR THAT SORT OF THING TO COME OUT.
UM, WELL I'M NOT SURE I'D SAY THAT...
YOU PLAYED A MATCH AGAINST RAIDOU KIRYUU A FEW DAYS AGO IN OSAKA, ISN'T THAT RIGHT?
HONEST-LY, HE REALLY KIND OF CORNERED ME...
ONEI-CHAN.
...

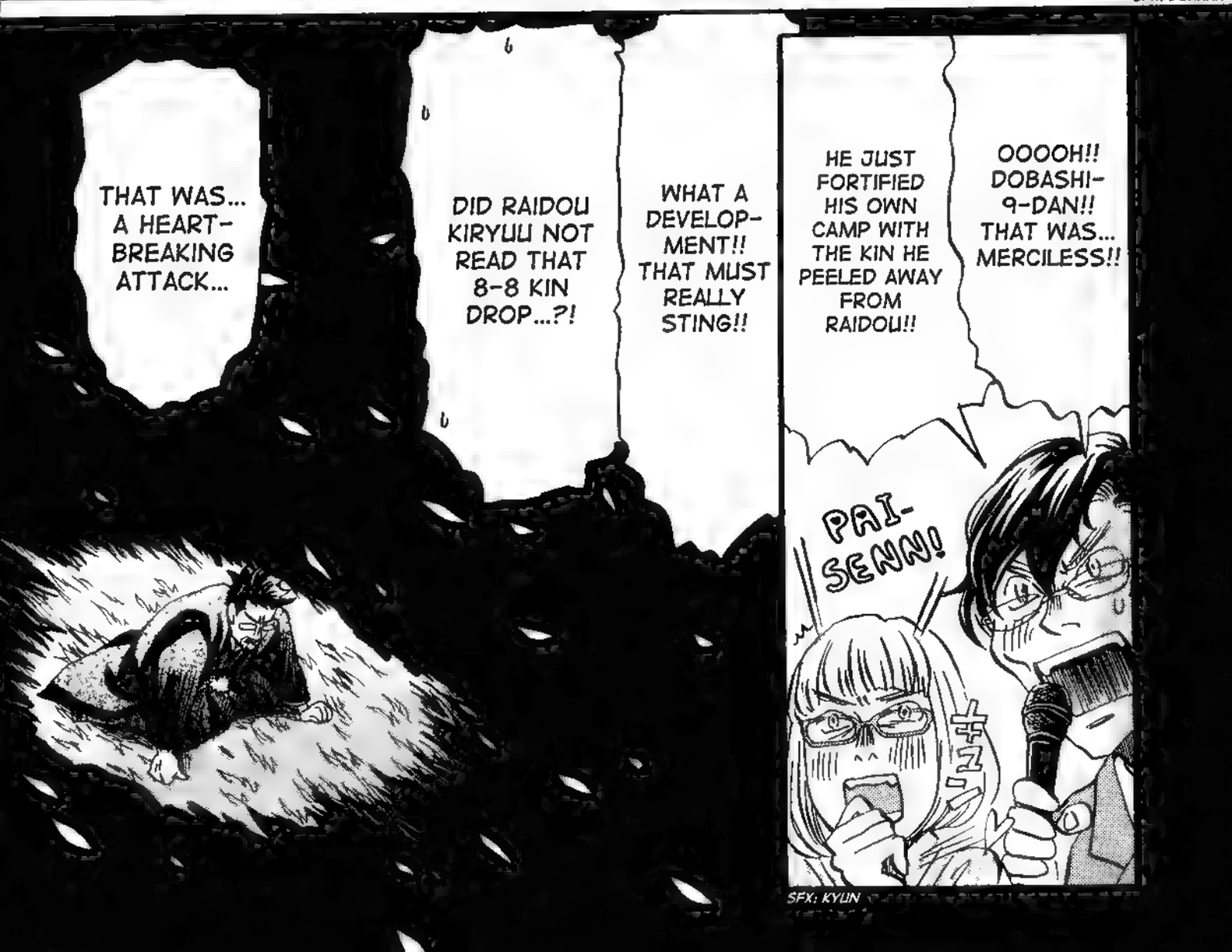
And from there
the two of them continued their precise contorting and maneuvering.
With both of them having a firm hold on each other
the match finally approached the endgame.
HE LOOKS... LIKE AN ADULT!!
YEAH.
A... Awawawa
REI-CHAN IS DOING HIS JOB...
BUT I KNOW HE'S A HIGH SCHOOL STUDENT, LIKE ME!
The first time either of them have seen Kiriyama performing his job.

I can go with my original plan!!
—But with how it's turning out
I'll fortify my castle even more
and then overwhelm Dobashi!!
I've got to hand it to Dobashi...
He's braved every variation that's come at him.

—And that evening...

That was fast!!
This is an iron wall!!
And on top of that...
An anti-cavalry fence!!!
ドドド

What?!
You're moving my anti-cavalry fence to your territory?!
WHAAAAT?!
8-8 KIN DROP.
Hey, uh?!
EIH!
Heave-ho!
SFX: DOKAHH


THAT WAS... A HEART-BREAKING ATTACK...
DID RAIDOU KIRYUU NOT READ THAT 8-8 KIN DROP...?!
WHAT A DEVELOP-MENT!! THAT MUST REALLY STING!!
HE JUST FORTIFIED HIS OWN CAMP WITH THE KIN HE PEELED AWAY FROM RAIDOU!!
OOOOH!! DOBASHI-9-DAN!! THAT WAS... MERCILESS!!
PAI-SENN!
SFX: KYUN

I've held the Kiryuu title for 5 years straight.

And for a total of 8 years.

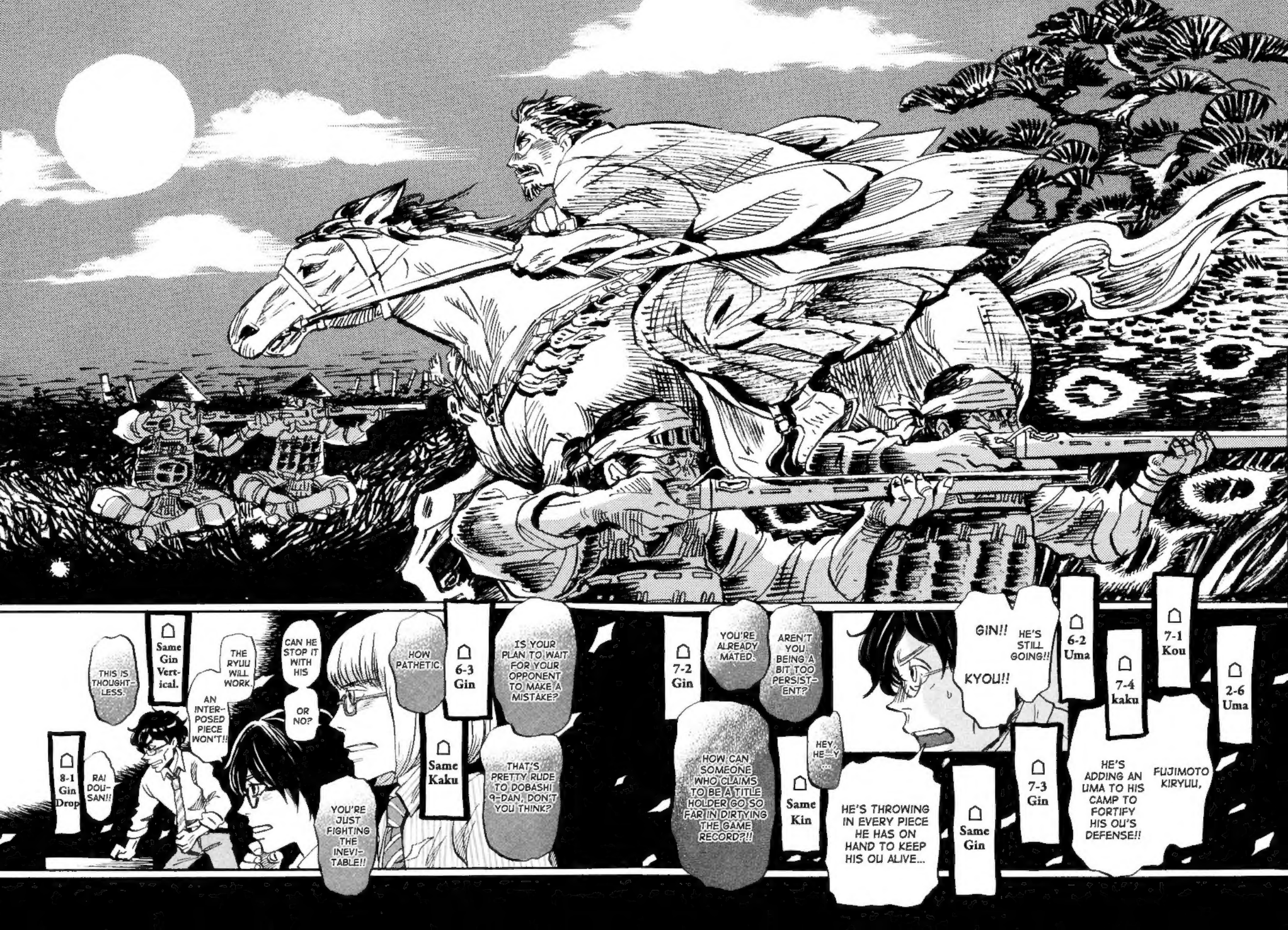
I've got 2 more to reach Eternal Kiryuu.

I'm 54 years old.

If I lose my crown...

—Will I have the strength to return here again?

Please, you must gallop,
in this battlefield,
right now,
with all your strength!!
Kiryuu...
Go!!
Kiryuu
Until the very end
I will be with you, Kiryuu!!


8-1 Gin Drop
RAI DOU-SAN!!
THIS IS THOUGHT-LESS.
Same Gin Vert-ical.
THE RYUU WILL WORK.
AN INTER-POSED PIECE WON'T!!
CAN HE STOP IT WITH HIS
OR NO?
YOU'RE JUST FIGHTING THE INEVI-TABLE!!
HOW PATHETIC.
6-3 Gin
Same Kaku
IS YOUR PLAN TO WAIT FOR YOUR OPPONENT TO MAKE A MISTAKE?
THAT'S PRETTY RUDE TO DOBASHI 9-DAN, DON'T YOU THINK?
7-2 Gin
YOU'RE ALREADY MATED.
HOW CAN SOMEONE WHO CLAIMS TO BE A TITLE HOLDER GO SO FAR IN DIRTYING THE GAME RECORD?!!
AREN'T YOU BEING A BIT TOO PERSIST-ENT?
Same Kin
HEY HE—Y ...
HE'S THROWING IN EVERY PIECE HE HAS ON HAND TO KEEP HIS OU ALIVE...
Same Gin
GIN!!
HE'S STILL GOING!!
KYOU!!
7-3 Gin
6-2 Uma
7-4 kaku
HE'S ADDING AN UMA TO HIS CAMP TO FORTIFY HIS OU'S DEFENSE!!
7-1 Kou
FUJIMOTO KIRYUU,
2-6 Uma

Fujimoto Raidou Kiryuu

YOUR FATHER

—on move 145, resigned...

IS FIGHTING.

Chapter 119 END

HI WA MATA NOBORU

THE SUN WILL RISE AGAIN

3-GATSU NO LION VOLUME 12

RAW PROVIDER:	KEWLO210
TRANSLATOR:	KEWLO210
REDRAWER:	KEWLO210
CLEANER:	KEWLO210
TYPESETTER:	KATYUSHA. KEWLO210
QCER:	KATYUSHA. KEWLO210

THANK YOU FOR DOWNLOADING OUR RELEASE
VISIT OUR SITE AT HIWAMATANOBORU.COM